

10% AV REGLU 14 DRIGIÐ FRÁ HELMINGINUM AV
SAMLØGUNUM AV REGLU 11 OG 13, SÍÐAN KVADRAT-
RÓTINA AV 18% AV FYRA FERDIR 12. REGLU –



50 søgur um Dunnald dunnu og tey á føroyskum

Nú, tá ið 10. skreytfeitið av Carl Barks-savninum er komið í bókabúðir kringlandið, er talið á teimum frálíku Barks-søgnum komið upp á hálvthundrað. Dunnaldur hevur gjørt av ikki av hátíðarhalda dagin, men treiskur sum hann er, lovar hann at halda á minst 50 søgur afturat...

Pauli Nielsen hevur týtt søgurnar úr amerikanskum.

Í 10. heftinum eru fimm klassiskar Barks-søgur:

Amerikanska heitið á fyrstu søguni er frálíkt dømi um, hvussu væl Barks dugdi at spæla sær við orðum. Søgan snýr seg um Gírik, sum ein einaferð gremur seg um, hvør skal arva hann. Honum dámar illa arv-ingarnar. Dunnald, Gullfinn og Dinna, Danna og Dunna, men hann ger av at royna teir. Hann fjarir eina krúkkur við gullpengum, har ið ælabogin endar, so Barks nevnið søguna *Some heir over the rainbow* - vitandi um, at øll kenna sangin *Some-where over the rainbow*. Hetta orðaspælið er ógjøriligt at tyðja til føroyskt, so okkara heiti verður rætt og slætt: Er nakar arvingi har ælabogin endar?

Í næstu søguni er Dunnaldur fyrsta floks avfallsseljari! Hann er regnmakameistarin, ið megnað tað ótrúligasta, og honum gongst sera væl, til svartsjúkan fær hann at missa vit og skil, tí Gullfinnur hevur boðið Dúnhild við á útferð hjá letingunum... Søgan eitur Regnmakameistarin.

Gírikur og Dunnaldur trætast í triðju søguni: Gírikur gamli heldur, at við pengum sínum kann hann gera alt, sum Dunnaldur kann, hóast hann er nógv yngri og sterkari. Teir gera av at kappklíva upp á tindin »Gomlu

drekatonn». Uppi har hevur bara ein maður verið, og hann hevur verið á hvíldarheimi síðan... Søgan eitur Pengatrappan.

Dunnaldur fær ein sötan dag í søguni Býflugurok. Dinni, Danni og Dunni skulu taka F.B.S.A.S.S.-merkið hjá skótunum. Framtíðar búnaðarserfrøðingar í alheims skótaskipanini. Har verður mikið býflugurok, sum vera man, og hóast Dunnaldur kemur illa fyrri, kann hann at enda ásanna, at tað góða, sum foreldur gera, fáa tey afturlønt...

Seinasta søgan eitur Veittrivætti. Gírikur roynir at ræða Dunnald at selja sær húsin, men hóast hann fær óhugnaligar, óveruligar verur at skapa ótryggleika, so vil Dunnaldur ikki selja við góðum.

Umframt tær fimm søgurnar er sum vant eisini ein grein um Carl Barks, hesuferð eitur hon: Hví Barks? Dana Gabbard spyr, hví tað vóru júst søgurnar hjá Barks, ið bæði børn og vaksni tóku til sín, hóast tey leingi ikki vistu, hvør Barks var. Ein partur av svarinum er, at søgurnar víðgera opið og erligt vaksnamannatrupulleikar, sum børn eru forvitin um at fáa greiði á (smb. mynd av Dunnaldi, ið roknar skatt út...)

Carl Barks-savnið 10 kostar kr. 54 í bókhandlunum og kioskunum.

Pf. Gramar stendur fyrri prentgerðini, og heftið er prentað í Slovenia.

Fund við donsku leiðsluna

RANDI JACOBSEN

Mánadagin uddi av politistum í Havnini.

Orsøkin var ikki onnur enn, at umboð fyrri starvsfólkadeildini hjá Ríkispolitinum var í Føroyum og hevði kunnandi fund við starvsfólkini á øllum politistøðunum í Føroyum.

Eitt umboð var fyrri skrivstovufólkini og tvey fyrri politistarnar á starvsfólkadeildini og so næsti maður hjá ovastunum á deildini.

Hesi trý kunnaðu m.a. um broytingar í reglunum fyrri, hvussu nógv bilar politistóðirnar kunnu hava, um figgjarætlan, tal av starvsfólki o.t.l.

Í gjár høvdu donsku umboðini fund við starvsfólkini á Fútaskrivstovu og við feløgini hjá starvsfólkunum.

Skráseting Føroya hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr.

P/f 47,

P/f Rundingur, 100 Tórshavn.

Nýtt navn: Sp/f Rund-ingur.

Nevnd:

Farin frá sum formaður: Poul Reidar Mohr, Handan á 13, 100 Tórshavn. Innkomin sum formaður: Jens Halgr Mohr, Dr. Dahlsgeta 9, 100 Tórshavn.

Stjórn:

Innkomin sum stjórn: Poul Mohr, Handan á 13, 100 Tórshavn.

Tekningarreglur:

Felagið verður bundið av stjóranum ella av tveimum nevndarlimum.

Skráseting Føroya tann 21. august 1996

Kristin Balle



Njall í Pizzaria hevur nú saman við Joe í Top Shop eitt serligt tilboð at bjóða fram

Góð Føroyaferð



Mortan á Geil (h.m.) var ferðaleiðari

Vit eru eitt ferðalag upp á 18 fólk, sum fegin vilja takka fyrri eina góða ferð sjóvegis og nakrar góðar dagar í Føroyum.

Vit takka øllum hjá Smyril Line, umboð á M/S Norrønu og á Hotel Føroyum fyrri alt gott. Takk til Trolvirkid P/F Vónina í Fuglafirði og P/f Harenga í Gøtu fyrri teirra áhugaverdu frágæringar.

Tak, Óli og Knút Nolsøe fyrri tann frálíka túrin við

Vegna alt ferðalagið

Alice og Mortan

Pizza- og videotilboð

Pizzaria og Top Shop í SMS hava tikið upp samstarv fyrri at veita havnarfólki eina serliga tænastu.

Nú ber til at ringja til Top Shop og bíleggja ein pakka, og í hesum pakka er ein videofilmur til leigu, ein pizza og hálvur litur av kola, ið verður koyrt heim til tín.

Kostnaðurin fyrri pakka og koyring er 140 krónur. Leigar tú tveir filmar, er kostnaðurin 35 krónur alfrat.

Tað eru teir báðir Njall í Pizzaria og Joe í Top Shop, sum hava funnið upp á hetta tiltakið.

Tilboðið er bara galdandi frá mánadegi til hósdag.

Dagurin skal nú standa í brævinum

RANDI JACOBSEN

Ein fólkapensionistur gremur seg um, at fólkapensionin ikki kemur sama dag í hvørjum mánaði.

Fyrr plagdi hon at koma 23. men seinasta mánað kom hon 26. og henda mánaðin 27.

Tað heldur hann vera kediligt, tí fólk mugu vita, nær tey fáa peningin útgjaldan.

Bjarni Vilhelm, stjórn á Almánastovu, sigur tað

vera torført at hava ein fastan útgjaldsdag.

Hann skilir væl, at pensinistar sum øll onnur fegin vilja at vita, nær tey fáa sín pening.

Hetta verður búið um nú, við tað frá hesu ferð stendur í brævinum, nær pensiónin kemur næstu ferð.

Tey, sm búgva á smáplássum, har einki osthús er, mugu leggja ein ella tveir dagar aftrat, sum postsambandið er.

Veðurtænastan á Veðurstøðini

Upplýsingar um veðrið á veðurstøðunum kunnu fáast við at ringja á tlf. 12210.

Eyðkvæmislinjan

svarar alt samdøgrið á tlf. 18820.

Mikudagar kl. 19.00–21.00 fæst persónlig ráðgeving og serligir spurningar verða svaraði.

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan í Deyvahúsinum »Effata«, Íslandsvegur 10 B, er opin mánadag-fríggjadag kl. 9–13. Telefon 17597. Telefax 13609. Teksttelefon, ring 0032 og bið um 16929. Limafundur hvørt mánað kl. 19–23.